

Distr.: General
3 October 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ٨ من جدول الأعمال

المناقشة العامة

رسالة مؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من
الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيا نص بيان خطي مقدم من وفد المملكة المتحدة في ممارسة الحق
في الرد على الملاحظات التي أدلت بها فخامة السيدة كريستينا فرناندز دي كرتشتر، رئيسة
جمهورية الأرجنتين، في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ في الجمعية العامة (انظر المرفق).

وأكون في غاية الامتنان لو تكرمت بالترتيب لتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما
وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٨ من جدول الأعمال.

(توقيع) جون ساورز



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

بيان مقدم من وفد المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية في ممارسة للحق في الرد على الملاحظات التي أدلت بها رئيسة جمهورية الأرجنتين أثناء المناقشة العامة في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

تولي الحكومة البريطانية أهمية قصوى لمبدأ تقرير المصير على النحو المحدد في المادة ١-٢ من ميثاق الأمم المتحدة، والمادة ١ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. فذلك المبدأ يشكل أساس موقفنا بشأن جزر فوكلاند.

وجزر فوكلاند ليست مستعمرة محصورة. فالأقاليم البريطانية فيما وراء البحار هي أقاليم بريطانية طالما ترغب في أن تبقى بريطانية. وقد اختار أبناء جزر فوكلاند الاحتفاظ بصلتهم ببريطانيا. وأعرب الممثلون المنتخبون ديمقراطيا لجزر فوكلاند مرة أخرى عن آرائهم بوضوح عندما زاروا الأمم المتحدة لحضور مناقشات لجنة الـ ٢٤ هذا العام. فقد طلبوا إلى اللجنة أن تقر بأن لهم الحق، مثلهم مثل أي شعب آخر، في ممارسة الحق في تقرير المصير. وكرروا تأكيدهم أن شعب جزر فوكلاند لا يرغب في إجراء أي تغيير في مركز الجزر. ولا يمكن إجراء أي مفاوضات بشأن سيادة جزر فوكلاند إلا إذا رغب أبناء الجزر في ذلك، وليس إلا عندما يحين هذا الوقت.

وليس لدى المملكة المتحدة أي شك في سيادتها على جزر فوكلاند.